

#### UNIONE EUROPEA

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea 2, rue Mercier, L-2985 Lussemburgo Fax (352) 29 29-42670 E-mail: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: http://simap.europa.eu

## BANDO DI GARA - SETTORI SPECIALI

#### **SEZIONE I: ENTE AGGIUDICATORE**

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

Denominazione ufficiale: ALTO CALORE SERVIZI S.P.A.

Indirizzo postale: CORSO EUROPA N. 41

Città: AVELLINO Codice postale: 83100

Paese: Italia

Punti di contatto: Telefono: 0825794250

All'attenzione di: UFFICIO CONTRATTI

Posta elettronica: ciro.grafner@altocalore.it Fax: 0825794250

Indirizzo(i) internet (se del caso)

Ente aggiudicatore (URL): WWW.ALTOCALORE.IT

Profilo di committente (URL):

#### Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

- I punti di contatto sopra indicati
- O Altro: completare l'allegato A.I

Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso:

- I punti di contatto sopra indicati
- O Altro: completare l'allegato A.II

#### Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a:

- I punti di contatto sopra indicati
- O Altro: completare l'allegato A.III

Acqua

#### I.2) PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ DELL'ENTE AGGIUDICATORE

0	Produzione, trasporto e distribuzione di gas e calore	S C	ervizi postali
0	Elettricità	o s	ervizi ferroviari
0	Esplorazione ed estrazione di gas e petrolio	o s	ervizi di ferrovia urbana, tram, filobus o bus
0	•	A C	ttività connesse ai porti
(	combustibili solidi	A C	ttività connesse agli aeroporti

(c) Servizi

# INTERVENTI DI SPURGO RACCOLTA E SMALTIMENTO FANGHI

# **SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**

## II.1) DESCRIZIONE

(a) Lavori

# II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'ente aggiudicatore

INTERVENTI DI SPURGO RACCOLTA E SMALTIMENTO FANGHI

## II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi

(b) Forniture

(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi - che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

ı	• •		
	O Esecuzione	O Acquisto	Categoria di servizi: N. 1
O Progettazione ed esecuzione		O Leasing	(Per le categorie di servizi 1-27,
	O Realizzazione, con qualsiasi	O Noleggio	cfr. gli allegati XVII A e XVII B della direttiva 2004/17/CE)
	mezzo di lavoro, conforme alle	Acquisto a riscatto	
	prescrizioni dell'amministrazione aggiudicatrice	○ Misto	
	Sito o luogo principale dei lavori:	Luogo principale di consegna:	Luogo principale di esecuzione:
			AVELLINO
			Codice NUTS
			ITF34
	II.1.3) L'avviso riguarda		
	un appalto pubblico		
	○ l'istituzione di un sistema dinamico	di acquisizione (SDA)	
	O l'istituzione di un accordo quadro		
	II.1.4) Informazioni relative all'acco	rdo quadro (se del caso)	
	O Accordo quadro con diversi operat	ori	ro con un unico operatore
	Numero		
	o, se del caso, numero massimo di pa all'accordo quadro previsto	ırtecipanti	
	<b>Durata dell'accordo quadro</b> (se del Periodo in anni:	caso) oppure mesi:	
	Valore totale stimato degli acquisti cifre):	per l'intera durata dell'accordo q	uadro (se del caso, indicare solo in
	valore stimato, IVA esclusa		Moneta::
	oppure valore tra	е	Moneta::

#### II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti

Frequenza degli appalti da aggiudicare (se nota)

INTERVENTI DI ESPURGO RETI FOGNARIE, COLLETTORI, CANALIZZAZIONI, IMPIANTI DI DEPURAZIONE E IMPIANTI DI SOLLEVAMENTO LIQUAMI NONCHE' IL TRASPORTO DI LIQUAMI, FANGHI LIQUIDI E SABBIE PRESSO GLI IMPIANTI DI DEPURAZIONE GESTITI DA QUESTA SOCIETA'

oppure dal

al

# INTERVENTI DI SPURGO RACCOLTA E SMALTIMENTO FANGHI

# II.1.6) CPV (vocabolario comune per gli appalti)

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	90513900	

Ogget	to principale	90513900			
II.1.7) L	.'appalto rientra nel	campo di applicazione d	ell'accordo sug	li appalti pubblic	i (AAP)
⊖ sì	<ul><li>no</li></ul>				
II.1.8) C	Divisione in lotti (pe	r ulteriori precisazioni sui lo	tti utilizzare l'alle	gato B nel numer	o di copie necessario)
⊚ sì	○ no				
	o <b>affermativo</b> , le offe olo lotto	rte vanno presentate per  o uno o più lotti		o tutti i lotti	
II.1.9) <i>A</i>	Ammissibilità di var	ianti			
○ sì	<ul><li>no</li></ul>				
II.2) QL	JANTITATIVO O EN	ΓΙΤÀ DELL'APPALTO			
•	Quantitativo o entità 7700 TONNELLATE	totale (compresi tutti gli e	ventuali lotti e op	zioni)	
Se noto	o, valore stimato, IVA	esclusa (se del caso, indica	are solo in cifre):	2461600.00	Moneta:: EUR
oppure	valore tra		е		Moneta::
II.2.2) C	Opzioni (se del caso)	1			
○ sì	<ul><li>no</li></ul>				
In caso	affermativo, descri	zione delle opzioni:			
Se noto	o, calendario provviso	orio per il ricorso a tali opzio	oni:		
in mesi Numero	: o di rinnovi possibile	(se del caso):	oppure giorni: oppure valore ti	,	ione dell'appalto)
Se noto in mesi		rinnovabili, calendario di ma	assima dei bandi <i>oppure</i> giorni:	•	vi: ione dell'appalto)
II.3) DU	IRATA DELL'APPAL	TO O TERMINE DI ESECU	JZIONE		
Periodo	in mesi: 24		oppure dal	(dall'aggiudicaz	ione dell'annalto)

(gg/mm/aaaa) (gg/mm/aaaa)

# SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

#### III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso)

PROVVISORIA - DEFINITIVA - POLIZZA RC

III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia (se del caso)

FONDI SOCIETARI - PAGAMENTI COME DA CAPITOLATO

III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario (se del caso)

ART. 37 D.LGS 153/2006

III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto (se del caso)

O sì ● no

In caso affermativo, descrizione delle condizioni particolari:

#### III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

# III.2.1) Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

DICHIARAZIONE SUCCESSIVAMENTE VERIFICABILE - ISCRIZIONE C.C.I.A.A. - ISCRIZIONE ALBO NAZIONALE GESTIONE RIFIUTI - INESISTENZA CAUSE ESCLUSIONE ART. 38 D.LGS 163/2006

#### III.2.2) Capacità economica e finanziaria

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti (se del caso):

DICHIARAZIONE SUCCESSIVAMENTE VERIFICABILE - FATTURATO GLOBALE NEGLI ULTIMI 3 ESERCIZI FINANZIARI ALMENO PARI A 3 VOLTE L'IMPORTO BIENNALE A BASE DI GARA, RELATIVO AL LOTTO CUI SI PARTECIPA

## III.2.3) Capacità tecnica

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti (se del caso):

DICHIARAZIONE SUCCESSIVAMENTE VERIFICABILE CERTIFICAZIONE UNI EN ISO 14001 - POSSESSO O DISPONIBILITA' MEZZI E PERSONALE - CONSEGUIMENTO NEGLI ULTIMI 3 ANNI DI SERVIZI ANALOGHI NEL SETTORE OGGETTO DELLA GARA ALMENO PARI A 2 VOLTE L'IMPORTO BIENNALE A BASE DI GARA, RELATIVO AL LOTTO CUI SI PARTECIPA

III.2.4) <i>I</i>	Appalti	riservati	(se	del	caso)
-------------------	---------	-----------	-----	-----	-------

0	SÌ	◉	no

- L'appalto è riservato ai laboratori protetti
- O L'esecuzione dell'appalto è riservata ai programmi di lavoro protetti

#### III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI

#### III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione

sì ○ no

**In caso affermativo**, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile:

IMPRESE ISCRITTE ALBO NAZIONALE GESTIONE RIFIUTI D.M. AMBIENTE 406/98

III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio

O sì ● no

# **SEZIONE IV: PROCEDURA**

## IV.1) TIPO DI PROCEDURA

## IV.1.1) Tipo di procedura

- Aperta
- O Ristretta
- Negoziata

#### IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (contrassegnare le caselle pertinenti)

- Prezzo più basso oppure
  Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai
- O (i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione in ordine discendente di importanza qualora non sia possibile la ponderazione per motivi dimostrabili)
- O criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell'invito a presentare offerte o a negoziare

Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

## IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica

O sì ● no

In caso affermativo, fornire ulteriori informazioni sull'asta elettronica (se del caso)

19.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATI	IV.3	DI CARATTERE AMMINISTRATIVO
--	------	-----------------------------

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'ente aggiudicatore (se del caso)

IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stess	so appalto
○ sì • no	
O Avviso di preinformazione	
O Avviso relativo al profilo di committente	
Numero dell'avviso nella GU:	del (gg/mm/aaaa)
IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oner sistema dinamico di acquisizione)	ri e la documentazione complementare (ad eccezione de
Termine per il ricevimento delle richieste di document	ti o per l'accesso ai documenti
Data: (gg/mm/aaaa) Ora:	
Documenti a pagamento	
○ sì • no	
In caso affermativo, prezzo (indicare solo in cifre):	Moneta::
Condizioni e modalità di pagamento:	
IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte e de	elle domande di partecipazione
Data: 26/07/2010 (gg/mm/aaaa) Ora: 12:00	
IV.3.5) Lingue utilizzabili per la presentazione dell	e offerte/domande di partecipazione
, ,	LV OLT OHUOMTONL OPL OPT OSK OSL OFI OS
Altro:	
IV.3.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente	è vincolato alla propria offerta (procedura aperta)
Fino al: (gg/mm/aaaa)	
oppure periodo in mesi:	oppure giorni: 18@dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)
IV.3.7) Modalità di apertura delle offerte	,
Data: 27/07/2010 (gg/mm/aaaa) Ora: 10:00	
Luogo (se del caso):	
SEDE COMMITTENTE	
	orto (co. dal casa)
Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offe	itte (se del caso)
LEGALI RAPPRESENTANTI O SOGGETTI ALL'UOF	PO DELEGATI

VI.1) TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO (se del caso)	
○ sì • no	
In caso affermativo, indicare il calendario di massima per la pubblicazio	one dei prossimi avvisi:
VI.2) APPALTI CONNESSI AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FII	NANZIATO DAI FONDI COMUNITARI
osì ● no	
In caso affermativo, indicare il progetto e/o programma:	
, 1 5 1 5	
VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI (se del caso)	
DIVIETO DI SUBAPPALTO - INAMMISSIBILITA' OFFERTE PARI O IN A	AUMENTO - ESCLUSIONE
COMPETENZA ARBITRALE - AGGIUDICAZIONE ANCHE IN PRESEN PER LOTTO - VERIFICA OFFERTE ANORMALMENTE BASSE	
VI.4) PROCEDURE DI RICORSO	
VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso	
Denominazione ufficiale:	
Indirizzo postale:	
Città:	Codice postale:
Paese:	·
Posta elettronica:	Telefono:
Fax:	
Indirizzo internet (URL):	
Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso	o)
Denominazione ufficiale:	
Indirizzo postale:	
Città:	Codice postale:
Paese:	
Posta elettronica:	Telefono:
Fax:	
Indirizzo internet (URL):	
VI.4.2) Presentazione del ricorso (compilare il punto VI.4.2 oppure, all'	occorrenza il punto VI.4.3)
Informazioni precise sui termini di presentazione del ricorso:	,
VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla p	presentazione del ricorso
Denominazione ufficiale:	
Indirizzo postale:	
Città:	Codice postale:
Paese:	
Posta elettronica:	Telefono:
Fax:	
Indirizzo internet (URL):	

VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO:

15/06/2010 (gg/mm/aaaa)

I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI

# INTERVENTI DI SPURGO RACCOLTA E SMALTIMENTO FANGHI

# **ALLEGATO A**

Indirizzo internet (URL):

ALTRI INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

Denominazione ufficiale:	
Indirizzo postale:	
Città:	Codice postale:
Paese:	
Punti di contatto:	Telefono:
All'attenzione di:	
Posta elettronica:	Fax:
Indirizzo internet (URL):	
	JALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI CLUSI I DOCUMENTI PER IL SISTEMA DINAMICO DI
Denominazione ufficiale:	
Indirizzo postale:	
Città:	Codice postale:
Paese:	
Punti di contatto:	Telefono:
All'attenzione di:	
Posta elettronica:	Fax:
Indirizzo internet (URL):	
III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI IN	VIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE
Denominazione ufficiale:	
Indirizzo postale:	
Città:	Codice postale:
Paese:	
Punti di contatto:	Telefono:
All'attenzione di:	
Posta elettronica:	Fax:

## **ALLEGATO B (1)**

INFORMAZIONI SUI LOTTI

LOTTO N. 1 TITOLO RIPRISTINO DEL FUNZIONAMENTO DELLE RETI FOGNARIE, COLLETTORI, CANALIZZAZIONI, IMPIANTI DI DEPURAZIONE E IMPIANTI DI SOLLEVAMENTO LIQUAMI NONCHE' IL TRASPORTO DI LIQUAMI, FANGHI LIQUIDI E SABBIE PRESSO GLI IMPIANTI DI DEPURAZIONE GESTITI DA ACS

#### 1) BREVE DESCRIZIONE

RIPRISTINO DEL FUNZIONAMENTO DELLE RETI FOGNARIE, COLLETTORI, CANALIZZAZIONI, IMPIANTI DI DEPURAZIONE E IMPIANTI DI SOLLEVAMENTO LIQUAMI NONCHE' IL TRASPORTO DI LIQUAMI, FANGHI LIQUIDI E SABBIE PRESSO GLI IMPIANTI DI DEPURAZIONE GESTITI DA ACS

#### 2) CPV (VOCABOLARIO COMUNE PER GLI APPALTI)

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	90513900	
Oggetti complementari	90921000	
	9000000	
	90513700	
	90470000	

#### 3) QUANTITATIVO O ENTITÀ

#### 2400 TONNELLATE ANNUE CIRCA

Se noto, valore stimato, IVA esclusa (se del caso, indicare solo in cifre): 763600.00 Moneta:: EUR oppure valore tra e Moneta::

# 4) INDICAZIONE DI UNA DURATA DIVERSA DELL'APPALTO O DI UNA DATA DIVERSA DI INIZIO/CONCLUSIONE

(se del caso)

Periodo in mesi:24 oppure giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure dal (gg/mm/aaaa) al (gg/mm/aaaa)

#### 5) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI

L'APPALTANTE SI RISERVA L FACOLTA' DI PROROGARE IL CONTRATTO PER UN MASSIMO DI MESI 6 NELCASO DI MANCATO RAGGIUNGIMENTO DELL'IMPORTO CONTRATTUALE - LA DITTA AGGIUDICATARIA DEL 1 LOTO SARA'AUTOMATICAMENTE ESCLUSA DALLA PARTECIPAZIONE ALLA GARA RELATIVA ALL'APPALTO DEL 2 LOTTO

## **ALLEGATO B (2)**

INFORMAZIONI SUI LOTTI

LOTTO N. 2 TITOLO SERVIZIO DI MOVIMENTAZIONE , TRASPORTO E SMALTIMENTO FANGHI, GRIGLIATO, SABBIE E RIFIUTI INGOMBRANTI PRODOTTI NEGLI IMPIANTI DI DEPURAZIONE GESTITI DA ACS

#### 1) BREVE DESCRIZIONE

SERVIZIO DI MOVIMENTAZIONE , TRASPORTO E SMALTIMENTO FANGHI, GRIGLIATO, SABBIE E RIFIUTI INGOMBRANTI PRODOTTI NEGLI IMPIANTI DI DEPURAZIONE GESTITI DA ACS

#### 2) CPV (VOCABOLARIO COMUNE PER GLI APPALTI)

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	90513900	

#### 3) QUANTITATIVO O ENTITÀ

#### 5300 TONNELLATE ANNUE CIRCA

Se noto, valore stimato, IVA esclusa (se del caso, indicare solo in cifre): 1698000.00 Moneta:: EUR oppure valore tra e Moneta::

#### 4) INDICAZIONE DI UNA DURATA DIVERSA DELL'APPALTO O DI UNA DATA DIVERSA DI INIZIO/ CONCLUSIONE

(se del caso)

Periodo in mesi:24 oppure giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure dal (gg/mm/aaaa) al (gg/mm/aaaa)

#### 5) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI

L'APPALTANTE SI RISERVA L FACOLTA' DI PROROGARE IL CONTRATTO PER UN MASSIMO DI MESI 6 NELCASO DI MANCATO RAGGIUNGIMENTO DELL'IMPORTO CONTRATTUALE - LA DITTA AGGIUDICATARIA DEL 1 LOTO SARA'AUTOMATICAMENTE ESCLUSA DALLA PARTECIPAZIONE ALLA GARA RELATIVA ALL'APPALTO DEL 2 LOTTO